

1K221-T



A150623

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Allemagne

tél. +49 5258 971-0
fax : +49 5258 971-120
Hotline technique : +49 5258 971-197
www.bartscher.com



PIN: 2806DN0109 | CE2806/22

Modèle : 1.0

Date de création : 2026-06-17

Manuel d'utilisation original

1	Sécurité	2
1.1	Explication des avertissements	2
1.2	Consignes de sécurité	3
1.3	Utilisation conforme à l'usage	7
1.4	Utilisation non conforme à l'usage	7
2	Généralités	8
2.1	Responsabilité et garantie	8
2.2	Protection des droits d'auteur	8
2.3	Déclaration de conformité	8
3	Transport, emballage et stockage	9
3.1	Inspection suite au transport	9
3.2	Emballage	9
3.3	Stockage	9
4	Paramètres techniques	10
4.1	Indications techniques	10
4.2	Éléments de l'appareil	11
4.3	Fonctions de l'appareil	14
5	Installation et utilisation	14
5.1	Installation	14
5.2	Utilisation	15
6	Nettoyage et maintenance	18
6.1	Consignes de sécurité pour le nettoyage	18
6.2	Nettoyage	19
7	Défaillances possibles	19
8	Élimination des déchets	20



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver dans un endroit facilement accessible, à proximité de l'appareil !

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle est une source d'informations importante et un ouvrage de référence. La connaissance de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans la présente notice est une condition indispensable pour assurer le fonctionnement correct et en toute sécurité de l'appareil.

Avant de mettre en marche l'appareil, lire la présente notice d'utilisation, pour éviter les blessures et les dommages matériels. Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil.

À chaque étape d'utilisation de l'appareil, toutes les informations essentielles contenues dans le mode d'emploi doivent être accessibles pour le personnel. C'est l'opérateur qui est responsable de leur disponibilité.

Outre le mode d'emploi, il est impératif de respecter les règles générales et la loi en vigueur, relatives à la sécurité du travail et à la protection de l'environnement.

FR

1 Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques en vigueur. Cependant, l'appareil peut constituer une source de dangers, s'il n'est pas utilisé correctement ou conformément à son usage. Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent se tenir aux indications mentionnées dans la présente notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité.

1.1 Explication des avertissements

Les indications importantes relatives à la sécurité ainsi que les avertissements sont désignés dans la présente notice par des mentions d'avertissement adéquates. Ces indications doivent être impérativement respectées, pour éviter les accidents, les blessures et les dommages matériels.



DANGER !

La mention d'avertissement **DANGER** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.

**AVERTISSEMENT !**

La mention **AVERTISSEMENT** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves, moyennement graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.

**ATTENTION !**

La mention **ATTENTION** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes, s'ils ne sont pas évités.

ATTENTION !

La mention **ATTENTION** indique un éventuel dommage matériel lié au non-respect des consignes de sécurité.

REMARQUE !

Le symbole **REMARQUE** indique à l'utilisateur les informations et les consignes relatives à l'utilisation de l'appareil.

FR

1.2 Consignes de sécurité

Sécurité d'utilisation des réchauds à gaz

**AVERTISSEMENT !**

L'appareil peut être utilisé uniquement à l'extérieur!

ATTENTION !

Garder l'appareil hors de portée des enfants !

**AVERTISSEMENT !**

Les éléments extérieurs peuvent être très chauds.

Garder l'appareil hors de portée de petits enfants.

- Ne jamais laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance.

- Interdire aux enfants l'accès aux emballages tels que les sacs en plastique ou les éléments en polystyrène. **Risque d'étranglement !**
- Sans consentement explicite du fabricant, il est interdit de réaliser des changements ou des modifications sur l'appareil, pour éviter les risques éventuels et assurer le fonctionnement optimal de l'appareil.
- N'utilisez pas de casseroles d'un diamètre supérieur à 260 mm, car elles couvrent l'emplacement pour la cartouche, ce qui peut entraîner une surchauffe de la cartouche.
- Ne jamais placer deux réchauds à gaz l'un à proximité de l'autre.

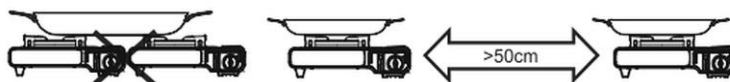


Fig. 1

FR

- Ne pas utiliser de plaques de grill sur l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil là où la température ambiante dépasse 35 °C.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque le couvercle de l'emplacement pour la cartouche se trouve en position ouverte.
- L'appareil peut être utilisé uniquement avec les cartouches à butane Bartscher, n° de l'art. A150625 selon la norme EN 417. L'utilisation d'autres cartouches peut être dangereuse.
- Ne jamais brancher l'appareil à une source de gaz extérieure.
- Les cartouches à gaz peuvent être remplacées uniquement à l'extérieur, éloignées de toute source d'inflammation possible, telles que les flammes nues, les flammes d'allumage, les appareils de cuisson électriques.
- Veiller en même temps à ce que personne ne se trouve directement à proximité de l'appareil.
- S'assurer que le brûleur est éteint avant de dévisser la cartouche à gaz.
- Avant de remplacer la cartouche, vérifier si elle est vide. Pour se faire, la secouer et écouter attentivement le bruit que fait le liquide.

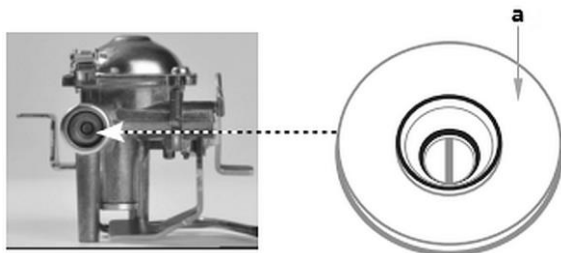


Fig. 2

- Avant de connecter la cartouche à gaz, contrôler le joint (a, fig. 2). S'assurer qu'elle se trouve bien à son emplacement et qu'elle en bon état.

ATTENTION !

Ne pas utiliser l'appareil si son joint est endommagé.

- Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas étanche, s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Si du gaz s'échappe de l'appareil (odeur de gaz), tourner immédiatement le régulateur sur la position ARRÊT. Sortir l'appareil à l'extérieur, le placer dans un endroit avec une bonne circulation d'air et sans source d'inflammation où la fuite peut être détectée et éliminée.
- Vérifier l'étanchéité de l'appareil uniquement à l'air libre.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie !

Ne pas utiliser de flamme nue pour contrôler l'étanchéité ! Utiliser une solution savonneuse ou un spray spécial de détection des fuites.

- Ne jamais déplacer l'appareil lors de son fonctionnement.
- Ne pas déplacer l'appareil avec les ustensiles de cuisson placés dessus.
- Ne rien introduire dans l'appareil.
- Après chaque utilisation, enlever du réchaud les restes d'aliments et de graisse.
- Avant le nettoyage et les opérations de réparation, retirer la cartouche à gaz de l'emplacement pour la cartouche.

Matières inflammables

- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité de produits inflammables (comme par exemple l'essence, l'alcool, etc.). Les températures élevées entraînent l'évaporation de ces produits et suite au contact avec des sources d'inflammation, cela peut conduire à une explosion.

- Utiliser l'appareil uniquement avec les matières y destinées et en réglant les températures sur des valeurs adéquates. Les matières, les produits alimentaires et les restes de nourriture dans l'appareil peuvent s'allumer.
- Nettoyer régulièrement l'appareil pour éviter tout risque d'incendie.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance, surtout lors de la cuisson avec des huiles ou des graisses, car elles peuvent provoquer des incendies.
- En cas d'incendie, fermer le robinet de gaz. Ne jamais éteindre les flammes avec de l'eau, étouffer la flamme avec le couvercle ou une couverture ignifugée. Une fois le feu éteint, assurer une arrivée d'air frais suffisante.

Surfaces chaudes

- Lors du fonctionnement de l'appareil, ses surfaces deviennent chaudes. Il existe un risque de brûlures. La température élevée se maintient encore après l'arrêt de l'appareil.
- Ne toucher aucune surface chaude de l'appareil. Utiliser les éléments et les poignées de service prévus à cet effet.
- Transporter et nettoyer l'appareil une fois complètement refroidi.
- Ne pas asperger les surfaces chaudes d'eau froide ou de liquides inflammables.

FR

Utilisation uniquement sous surveillance

- Utiliser l'appareil uniquement sous surveillance.
- Toujours rester à proximité de l'appareil.

Personnel utilisant l'équipement

- Le présent appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes ayant l'expérience et/ou les connaissances insuffisantes.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.

Utilisation incorrecte et non conforme

- L'utilisation non conforme à l'usage et non autorisée peut endommager l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé uniquement s'il se trouve dans un état technique parfait et s'il permet une utilisation en toute sécurité.
- L'appareil peut être utilisé seulement si tous les raccordements ont été réalisés selon les normes.
- N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est propre.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange originales. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
- Il est interdit de changer ou de modifier l'appareil ou ses éléments.

1.3 Utilisation conforme à l'usage

L'appareil est conçu uniquement pour l'utilisation décrite dans le mode d'emploi, avec des composants fournis et agréés.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage. Le fabricant n'est aucunement responsable des dommages en résultant. Dans ces cas, l'opérateur/l'utilisateur est le seul responsable.

L'utilisation suivante est conforme à l'usage :

- Cuisson et réchauffement des plats dans un ustensile approprié.

Cet appareil ne se prête pas à un usage professionnel continu !

L'appareil peut être utilisé uniquement à l'extérieur.

1.4 Utilisation non conforme à l'usage

Une utilisation non conforme à l'usage peut entraîner des blessures ou des dommages matériels dus à une tension électrique dangereuse, au feu ou aux températures élevées. L'appareil peut être utilisé uniquement aux fins décrites dans la présente notice d'utilisation.

L'utilisation suivante est non conforme à l'usage :

- utilisation dans des pièces fermées
- chauffage des pièces.

2 Généralités

2.1 Responsabilité et garantie

L'appareil a été construit conformément à l'état de la technique actuel et aux principes de la sécurité technique. Malgré cela, lors de l'utilisation de l'appareil, des risques pour la santé et la vie peuvent se produire pour l'utilisateur et les tiers, ou des risques de dommages de l'appareil ou d'autres biens peuvent survenir. Toute demande au titre de la garantie et de la responsabilité pour les blessures / les dommages aux biens ainsi que les défaillances dans le travail est exclue, si l'une des causes suivantes peut être évoquée :

- Utilisation non conforme à l'usage
- Non respect/négligence des instructions et de toute information y relative
- Modifications de construction ou techniques de l'appareil non agréées
- Engagement d'un personnel insuffisamment formé et qualifié
- Exploitation de l'appareil avec des dispositifs de sécurité et de protection endommagés ou installés de manière incorrecte
- Maintenance et entretien incorrects
- Défaillances non éliminées
- Utilisation de produits, de nettoyants, etc. non autorisés.
- Utilisation de pièces de rechange non agréées
- Erreurs d'utilisation ou autre usage incorrect
- Catastrophes causées par les corps étrangers ou cas de force majeure
- Dégradation de la plaque signalétique et des étiquettes nécessaires pour l'utilisation et la sécurité

FR

2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, les figures et les autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes (même partielles) ainsi que l'exploitation et/ou la transmission du contenu à des tiers ne sont pas autorisées sans l'autorisation écrite du fabricant. Le non-respect de la disposition ci-dessus entraîne une obligation d'indemnisation. Les autres droits demeurent réservés.

2.3 Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes et aux Directives européennes en vigueur. Ce qui est confirmé par la Déclaration de conformité CE Sur demande, nous pouvons vous envoyer la Déclaration de conformité du produit donné.

3 Transport, emballage et stockage

3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès la réception du produit. Si des dommages dus au transport sont constatés, refuser la réception du produit ou accepter la réception sous conditions. Indiquer sur les documents de transport/la lettre de voiture de la société de transport les dommages constatés et déposer une réclamation. Les dommages cachés doivent être signalés immédiatement après leur constatation, car les demandes de dédommagement doivent être déposées dans les délais de réclamation.

Si des pièces ou des accessoires manquent, contacter notre service après-vente.

3.2 Emballage

Ne pas jeter le carton d'emballage de l'appareil. Il peut s'avérer utile pour stocker l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages.

Toutes les parties de l'emballage sont faites à partir de matériaux recyclables. Ce sont des films et des sacs en plastique, des emballages en carton.

Pour l'élimination de l'emballage, respecter les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduire les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

FR

3.3 Stockage

L'emballage doit rester fermé jusqu'au moment de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, suivre les indications, marquées à l'extérieur, relatives au positionnement et au stockage. Stocker l'emballage dans les conditions suivantes :

- dans des locaux fermés
- dans un endroit sec et sans poussière
- à l'abri des produits agressifs
- à l'abri du soleil
- à l'abri des chocs mécaniques.

En cas de stockage prolongé (plus de trois mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage. En cas de besoin, remplacer l'emballage par un nouveau.

- Toujours entreposer l'appareil sans cartouche à gaz installée.

4 Paramètres techniques

4.1 Indications techniques

Nom:	Réchaud à gaz 1K221-T
N° de l'article :	A150623
Matériau :	acier
Nombre de zones de cuisson:	1
Diamètre des casseroles en mm :	150 - 270
Consommation de gaz au réglage maximal en g/heure : (À une température ambiante de 20 °C):	160
Puissance par zone de cuisson max.:	2,2 kW
Puissance :	2,2 kW
Dimensions (L x P x H) en mm :	340 x 285 x 120
Poids en kg :	1,8

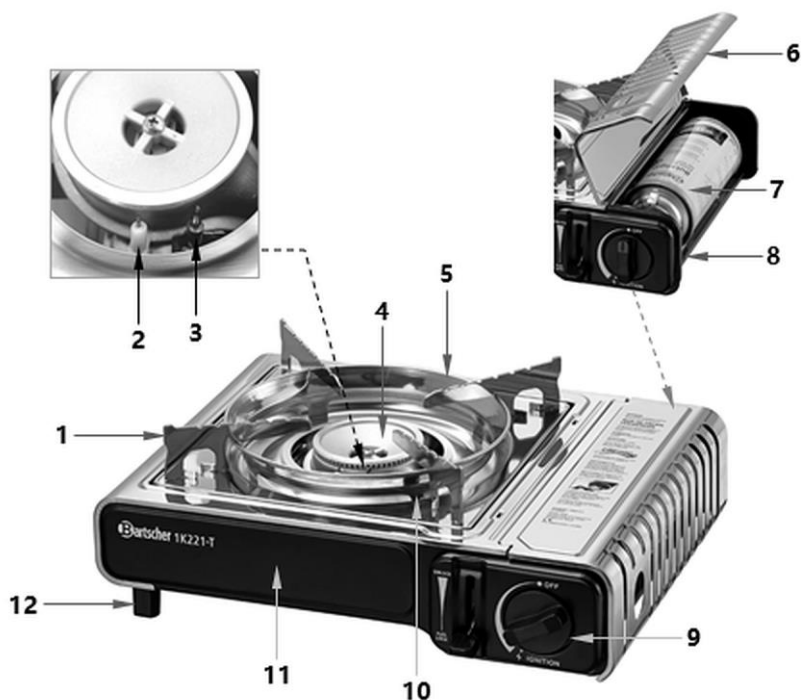
FR

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

Modèle / caractéristiques

- Type de zone de cuisson : gaz
- Type de gaz : butane
- Brûleur à gaz : Brûleur circulaire
- Type d'allumage : allumage Piezo
- Sécurité d'allumage
- Commande : manette, levier
- Surveillance des flammes :
 - veilleuse à 2 niveaux
 - brûleur à sécurité thermoélectrique
 - socle résistant à la chaleur
- Conseils importants :
 - uniquement à usage extérieur
- L'appareil comprend : 1 coffret de transport

4.2 Éléments de l'appareil



FR

Fig. 3

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Grille du brûleur | 2. Allumage Piezo |
| 3. Thermocouple | 4. Tête du brûleur |
| 5. Paravent | 6. Couvercle de l'emplacement pour la cartouche |
| 7. Cartouche à gaz | 8. Emplacement pour la cartouche |
| 9. Éléments de commande | 10. Plaque de cuisson fixée à demeure |
| 11. Boîtier | 12. Pieds (2x) |

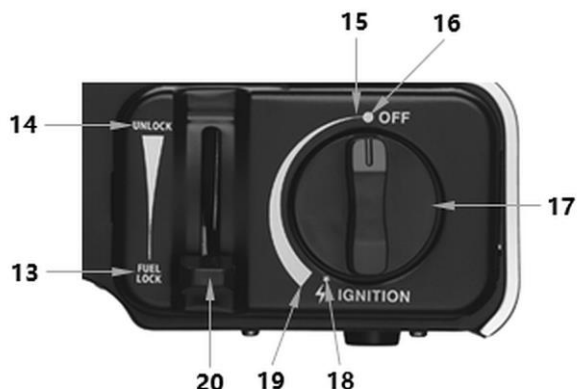


Fig. 4

13. Position FUEL LOCK (ARRÊT) du levier de blocage de la cartouche

14. Position UNLOCK (MARCHE) du levier de blocage de la cartouche

15. Réglage minimal de la flamme

16. Position Arrêt du régulateur rotatif

17. Régulateur rotatif avec l'allumage piezo

18. Position d'allumage

19. Réglage maximal de la flamme

20. Levier de blocage de la cartouche

FR

Protection de surpression

Le réchaud à gaz est équipé d'un **dispositif de sécurité** qui coupe l'arrivée du gaz lorsque la pression du gaz dans la cartouche à gaz est trop élevée, p.ex. suite à une surchauffe.

ATTENTION !

L'enclenchement de la protection de surpression signifie que la pression critique a été atteinte dans la cartouche. Pour cette raison, il est interdit d'utiliser l'appareil avant qu'il ne refroidisse complètement.

Il est interdit de contourner la protection de surpression.

Pour continuer à utiliser l'appareil, suivre les consignes suivantes (fig. 3, 4) :

- régler le régulateur rotatif (17) sur la position ARRÊT (16) ;
- ouvrir le couvercle de l'emplacement de la cartouche (6) ;

Paramètres techniques

- positionner le levier de blocage de la cartouche (20) sur la position UNLOCK (14) et retirer la cartouche à gaz (7) ;
- régler le régulateur rotatif (17) sur la position d'allumage (18) pour relâcher la surpression dans la vanne ;
- baisser le levier de redémarrage (b) avec le manchon rouge en caoutchouc (fig. 5) ;
- régler le levier de blocage de la cartouche (20) sur la position FUEL LOCK (13) ;

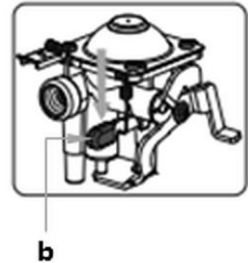


Fig. 5

- après s'être assuré que le levier de blocage de la cartouche à gaz (20) se trouve en position UNLOCK (13), placer la cartouche à gaz dans l'emplacement prévu (8). Si une nouvelle cartouche n'est pas disponible, refroidir la cartouche retirée à l'eau .

ATTENTION !

Placer la cartouche de gaz dans l'appareil seulement après le refroidissement total de la cartouche et de l'appareil.

Replacer la cartouche à gaz uniquement si le régulateur rotatif (17) se trouve sur la position ARRÊT (16).

FR

Contrôle de la flamme

L'élément thermique commande la vanne et coupe immédiatement l'arrivée du gaz lorsque la flamme s'éteint (p.ex. en cas de courant d'air ou d'un liquide qui a débordé).

Dotation supplémentaire (n'est pas livrée avec l'appareil!)

Cartouche à gaz BG227

- Type de gaz : butane
- Capacité : 227 g
- Fonctions de sécurité intégrées conformément à la norme EN 417 : protection contre l'explosion, protection contre la surpression
- Unité de commande : 1 carton (7 kits de 4 pièces chacun)
- Dimensions : L 67 x P 67 x H 185 mm
- Poids : 0,227 kg

N° de l'art. A150625



Fig. 6

4.3 Fonctions de l'appareil

Le réchaud à gaz peut être rapidement utilisé à l'extérieur. Avec des casseroles adaptées, il est possible de cuisiner et de réchauffer des plats.

5 Installation et utilisation

5.1 Installation

Déballage / installation

- Déballer l'appareil et éliminer tous les éléments intérieurs et extérieurs de l'emballage et les protections de transport.



ATTENTION !

Risque d'étranglement !

Interdire aux enfants l'accès aux emballages tels que les sacs en plastique ou les éléments en polystyrène.

FR

- Retirer le film de protection qui recouvre l'appareil. Le film de protection doit être retiré délicatement pour ne pas laisser des restes de colle. Supprimer les résidus de colle éventuels en utilisant un diluant.
- Veiller à ne pas endommager la plaque signalétique ni les avertissements collés sur l'appareil.
- Ne **jamais** placer l'appareil dans un environnement humide.
- Placer l'appareil de manière à assurer un accès facile à la prise permettant de débrancher rapidement l'appareil en cas de besoin.
- En choisissant l'endroit d'installation, prendre en compte les points suivants :
 - La surface de montage doit être égale, suffisamment porteuse, résistante à l'eau, sèche et résistante aux températures élevées.
 - Veiller à ce que les routes d'évacuation soient dégagées.
 - Assurer une position stable.
 - Prévoir un espace de travail, de maintenance et d'entretien suffisant.
 - Les orifices de ventilation pour l'air d'arrivée et l'air évacué doivent être dégagés, s'ils sont présents.
 - Respecter les règles techniques et du bâtiment en vigueur.
- Assurer une distance suffisante des bords de la table. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait basculer et tomber.

- S'assurer qu'aucun obstacle ou objet ne se trouve à l'endroit de l'installation, pour éviter que les températures élevées des flammes n'agissent sur eux (p.ex. des branches, des meubles, des rideaux ou autres objets inflammables).
- Ne jamais placer l'appareil directement contre les parois, les murs, les meubles ou autres objets fabriqués en matières inflammables. Assurer une distance minimale d'au moins 30 cm sur les côtés.
- Si maintenir une telle distance n'est pas possible et l'appareil doit être installé directement contre les murs, parois, meubles ou autres objets inflammables, il est nécessaire d'utiliser des matériaux de protection (p.ex. Des films en matériau résistant aux températures élevées) qui résisteront à une température d'au moins 65 °C.

5.2 Utilisation



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure dû aux flammes hautes !

En allumant l'appareil ne jamais se pencher au-dessus du foyer de cuisson.

Risque de brûlures dû aux surfaces ou aux éléments chauds !

Ne pas toucher la surface chaude de l'appareil, lors de son utilisation et directement après son arrêt. Attendre que l'appareil refroidisse.

Utiliser des chiffons de cuisine ou des gants de protection.

FR

Avant la première utilisation

1. Avant l'utilisation de l'appareil, le nettoyer selon les consignes indiquées au point « **Nettoyage** ».
2. L'appareil peut être utilisé uniquement dans un état technique parfait et dans un endroit bien aérée.
3. S'assurer qu'il n'y a pas d'objets autour ou au-dessous de l'appareil qui pourraient limiter la quantité d'air nécessaire à la combustion.
4. Pour mettre en marche, suivre les consignes suivantes.

Installation de la cartouche à gaz (fig. 3, 4, 7, 8)

1. Régler le régulateur rotatif (17) sur la position ARRÊT (16) et le levier de blocage de la cartouche (20) sur la position UNLOCK (14).

2. Ouvrir le couvercle de l'emplacement de la cartouche (6).

3. Placer la cartouche à gaz (7) dans l'emplacement pour la cartouche (8), le creux de la bride de la cartouche (c) orienté vers le haut, de manière à ce que l'extrémité de la vanne (d) du réchaud à gaz se place facilement dans le creux (c). (Fig. 7)

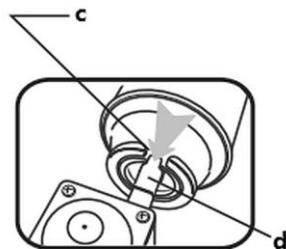


Fig. 7

4. Ensuite, régler le levier de blocage de la cartouche (20) sur la position FUEL LOCK (13). (Fig. 8)

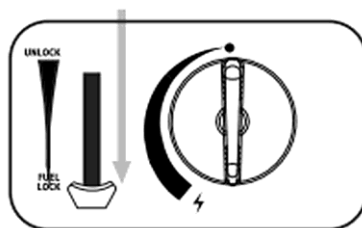


Fig. 8

5. Si vous entendez un sifflement, cela signifie que la cartouche à gaz n'a pas été correctement bloquée. Ne pas essayer d'allumer le brûleur. Corriger la position de la cartouche à gaz, en réalisant de nouveau l'étape 3.
6. Vérifier enfin l'étanchéité du raccord entre l'appareil et la cartouche en utilisant une mousse (spray pour détecter les fuites).
7. Fermer le couvercle de l'emplacement de la cartouche (6).

Allumage du brûleur (fig. 3, 4, 9, 10)

1. Tourner ensuite le régulateur rotatif (17) complètement à gauche sur la position d'allumage (18) et le maintenir quelques secondes sur cette position jusqu'au clic. (Fig. 9)
2. Si l'allumage ne se fait pas, répéter l'opération.

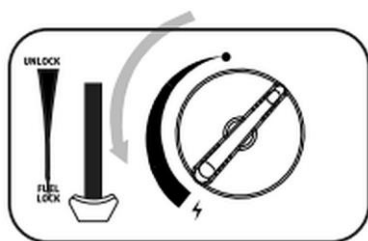


Fig. 9

3. Une fois le brûleur allumé, régler le régulateur rotatif (17) sur la position souhaitée. (Fig. 10)

ATTENTION !

Lors de l'utilisation de l'appareil, ne jamais positionner le levier de blocage de la cartouche (20) sur la position UNLOCK (14).

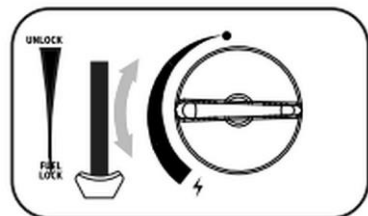


Fig. 10

FR

Après l'utilisation (des. 3, 4)

AVERTISSEMENT!

Lors du fonctionnement l'appareil et la cartouche deviennent chauds.

Avant de retirer la cartouche, laisser l'appareil refroidir complètement.

1. Toujours retirer la cartouche à gaz après l'utilisation de l'appareil.
2. Régler le régulateur rotatif (17) sur la position ARRÊT (16).
3. Avant de retirer la cartouche à gaz, avant de positionner le levier de blocage de la cartouche sur la position FUEL LOCK (13), vérifier si le brûleur est éteint.
4. Ouvrir le couvercle de l'emplacement de la cartouche (6).
5. Retirer ensuite la cartouche à gaz (7) de l'emplacement pour la cartouche (8).
6. Placer le manchon rouge de protection et toujours entreposer la cartouche séparément dans un endroit frais, sec, bien aéré et hors de portée des enfants.

Remplacement de la cartouche à gaz (fig. 3, 4, 11)

AVERTISSEMENT!

Les cartouches à gaz peuvent être remplacées uniquement à l'extérieur, éloignées de toute source d'inflammation possible, telles que les flammes nues, les flammes d'allumage, les appareils de cuisson électriques. Veiller en même temps à ce que personne ne se trouve directement à proximité de l'appareil.

1. Régler le régulateur rotatif (17) sur la position ARRÊT (16).
2. Avant de retirer la cartouche à gaz s'assurer que le brûleur est éteint.
3. Une fois la flamme éteinte, positionner le levier de blocage de la cartouche (20) sur la position UNLOCK (14). (Fig. 11)

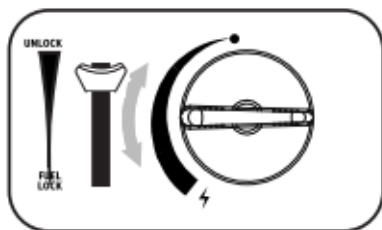


Fig. 11

FR

4. Ouvrir le couvercle de l'emplacement pour la cartouche (6) et retirer la cartouche de l'emplacement pour la cartouche (8).
5. Avant d'installer une nouvelle cartouche à gaz, contrôler les joints. (Fig. 2)
6. Placer la nouvelle cartouche à gaz en suivant les consignes du chapitre « **Installation de la cartouche à gaz** ».

6 Nettoyage et maintenance

6.1 Consignes de sécurité pour le nettoyage

- Avant de nettoyer l'appareil, le laisser refroidir complètement.
- Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne jamais nettoyer l'appareil à l'aide de liquides inflammables ou explosifs. Lors de la mise en marche, les vapeurs peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou en métal (couteau, fourchette, etc.) pour nettoyer l'appareil. Les objets pointus ou à bords tranchants peuvent endommager l'appareil.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, contenant des solvants ou des agents caustiques pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent rayer la surface.
- Ne pas utiliser de laine d'acier, de brosses métalliques ou de racloirs qui peuvent laisser des particules de fer. Ces matériaux sont oxydables et peuvent entraîner la formation de rouille.

6.2 Nettoyage

1. Nettoyer soigneusement l'appareil après chaque utilisation.
2. Retirer la cartouche de l'emplacement pour la cartouche. Respecter les consignes du point « **Remplacement de la cartouche à gaz** ».
3. Essuyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humide.
4. Ensuite, sécher l'appareil en utilisant un chiffon doux.
5. Placer sur la cartouche à gaz le manchon rouge de protection. Toujours entreposer la cartouche séparément, dans un endroit frais, sec, bien aéré et hors de portée des enfants.

7 Défaillances possibles

Le tableau ci-dessous présente les descriptions des causes probables et des solutions permettant d'éliminer les anomalies de fonctionnement ou les erreurs survenues lors de l'utilisation de l'appareil. Ces travaux peuvent être effectués uniquement par un personnel technique qualifié.

Si les problèmes ne peuvent pas être résolus, contacter le service. Indiquer obligatoirement le numéro de l'article, le modèle et le numéro de série. Ces informations sont indiquées sur la plaque signalétique.

FR

Problème	Cause probable	Solution
Absence d'arrivée du gaz, l'appareil ne se met pas en marche	La cartouche n'est pas placée correctement	Placer correctement la cartouche à gaz (suivre les consignes du chapitre « Installation de la cartouche à gaz »).
	La température ambiante est trop basse (au-dessous de 4 °C)	Utiliser l'appareil avec la cartouche dans un endroit plus chaud
	Cartouche à gaz vide	Tester la cartouche en la secouant / remplacer la cartouche à gaz
Absence d'allumage	Tête du brûleur salie	Nettoyer la tête du brûleur à l'aide d'une brosse

8 Élimination des déchets

Appareils à gaz

En fin de période d'utilisation, éliminer l'appareil conformément aux réglementations nationales et locales. Pour ce faire, contacter une entreprise spécialisée dans le domaine ou le service chargée des questions de traitement des déchets dans votre municipalité.

Pour éviter tout abus éventuel dans l'utilisation de l'appareil et les dangers y liés, veiller à exclure toute possibilité de mise en marche de l'appareil avant sa mise au rebut. Transmettre ensuite l'appareil au point de collecte local.